



Séance ordinaire du conseil municipal
Centre communautaire Fritz
Le 15 janvier 2019 à 19 h 30

Regular Meeting of the Municipal Council
Fritz Community Centre
January 15, 2019 at 07:30 p.m.

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

A. OPENING OF THE MEETING

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

B. ADOPTION OF THE AGENDA

C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

C. PUBLIC QUESTION PERIOD

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de décembre 2018.

1. Director General's report on Town activities for the month of December 2018.

E. PROCÈS-VERBAUX

E. MINUTES

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 11 décembre 2018.
2. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 11 décembre 2018.
3. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 14 décembre 2018.

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on December 11, 2018.
2. Approval of the minutes of the special meeting of the municipal Council held on December 11, 2018.
3. Approval of the minutes of the special meeting of the municipal Council held on December 14, 2018.

F. CORRESPONDANCE

F. CORRESPONDENCE

1. Courriel de Natalia Caraja - Création d'un camp de jour d'été pour les enfants de 5 à 12 ans.
2. Courriel de Lyne Ratelle – Panneau d'arrêt coin Cornwall & Dorset.

1. Email from Natalia Caraja - Creation of a summer camp for children 5 to 12 years old.
2. Email from Lyne Ratelle - Stop sign at the corner of Cornwall & Dorset.

G. ADMINISTRATION

G. ADMINISTRATION

1. Autorisation de signature d'une lettre d'entente avec le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) - cols blancs.

1. Authorization to sign a letter of agreement with the Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) - white collars.

H. FINANCES

H. FINANCE

1. Dépôt de la liste des dépenses contractuelles pour l'année 2019.
2. Dépôt de la liste des dépenses du mois de décembre 2018.

1. Tabling of the list of the contractual expenses for 2019.
2. Tabling of the list of expense for the month of December 2018.

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

**J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION****J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC****K. TRAVAUX PUBLICS ET
INFRASTRUCTURES DE LA VILLE****K. PUBLIC WORKS AND TOWN
INFRASTRUCTURES**

1. Engagements auprès du MELCC - 20736, rue Gay Cedars.

1. Commitments to the MELCC - 20736 Gay Cedars.

L. URBANISME**L. TOWN PLANNING****M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES
COMMUNAUTAIRES****M. CITIZEN SERVICES AND
COMMUNITY AFFAIRS**

1. Contribution financière au Club de curling - Refuge d'urgence primaire de la Ville
2. Approbation d'une subvention annuelle à la Bibliothèque de Baie-D'Urfé.
3. Participation par des membres du conseil et autorisation d'engager des dépenses - Bal de Saint-Valentin du Centre des soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île.
4. Contributions financières à des associations sportives.
5. Contribution financière - Résidence de soins palliatifs de l'Ouest de Montréal.
6. Autorisation de passage - parcours découverte du Tour de l'Île de Montréal 2019.
7. Entente de service - Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec) inc.
8. Subventions en appui aux organismes communautaires de Baie-D'Urfé.

1. Financial contribution to the Curling Club – Emergency Measures.
2. Approval of the annual grant to the Baie-D'Urfé Library.
3. Participation of Council members and authorization to incur expenses - West Island Palliative Care Residence's Annual Valentine's Ball.
4. Financial contributions to sport associations.
5. Financial contribution - West Island Palliative Care Residence.
6. Pass Authorization - Discovery itinerary of the 2019 Montreal Tour de l'Île.
7. Agreement with the Canadian Coast Guard Auxiliary (Québec) Inc.
8. Grants in support of the community organizations of Baie-D'Urfé.

N. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS**N. SECOND QUESTION PERIOD****O. LEVÉE DE LA SÉANCE****O. CLOSING OF MEETING**